

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
SZTALUGA METALOWA SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
METAL EASEL SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
METALLSTAFFELEI SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
KOVOVÝ STOJAN NA MALOVÁNÍ SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
CHEVALET EN MÉTAL SYMBOLE: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA**  
CAVALLETTO IN METALLO SIMBOLO: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD**  
CABALLETE DE METAL SÍMBOLO: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**  
METALEN SCHILDERSEZEL SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR**  
STAFFELI I METALL SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΜΕΤΑΛΛΙΝΟ ΚΑΒΑΛΕΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ**  
ȘEVALET DIN METAL SIMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA**  
CAVALETE DE METAL SÍMBOLO: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ**  
МЕТАЛНА СТАТИВА СИМВОЛ: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**  
FÉM ÁLLVÁNY SZIMBÓLUM: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**  
STAFFELI I METAL SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ**  
KOVOVÝ STOJAN SYMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET**  
METALLINEN MAALAUSTELINE SYMBOLI: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS**  
METALINIS MOLBERTAS SIMBOLIS: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**  
METĀLA MOLBERTS SIMBOLS: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED**  
METALLIST MAALIMISTUGI SÜMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST**  
KOVINSKO STOJALO ZA SLIKANJE SIMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT**  
SEASAMHÁN MIOTAIL SIOMBAIL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ**  
EŻEL TAL-METALL SIMBOLU: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042
- (HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST**  
METALNO POSTOLJE ZA SLIKANJE SIMBOL: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ  
МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ МОЛБЕРТ СИМВОЛ: 01758 EAN/GTIN: 5907451337042

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Lekka i stabilna sztaluga została wykonana z aluminium. Posiada 3-segmentowe regulowane nóżki, a więc dopasujemy każdą ramę obrazu do sztalugi. Nóżki zostały zakończone samopoziomującymi, antypoślizgowymi elementami, a więc sztaluga jest zabezpieczona przed upadkiem podczas pracy i rysowaniem podłóg. Sztaluga posiada blokadę rozstawu nóg, dzięki czemu ją postawić w trudnych warunkach na niewielkiej powierzchni. Zamontowany hak pozwala na zawieszenie balastu i zwiększenie ciężaru zestawu. W zestawie zostało dołączone etui, które ułatwi branie jej ze sobą do szkoły, na dwór lub do pracy.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **SPOSÓB UŻYCIA**

- Rozłóż nogi sztalugi – delikatnie pociągnij każdą z trzech nóg na zewnątrz aż do momentu, gdy konstrukcja stanie się stabilna.
- Ustaw odpowiednią wysokość – każda noga posiada teleskopowy mechanizm, który umożliwia regulację. Dostosuj długość nóg do pożądanej wysokości.
- Zablokuj nogi – po osiągnięciu odpowiedniej wysokości, zablokuj sekcje zaciskami, aby zapobiec przypadkowemu zsunięciu.
- Dostosuj wysokość półki – ustaw dolną półkę w zależności od rozmiaru płótna lub planszy i dokręć pokrętkę blokującą.
- Ustaw uchwyt górny – dopasuj górne zabezpieczenie, przesuwając je w dół, aż będzie stabilnie trzymać górną krawędź obrazu.
- Umieść płótno lub tablicę – delikatnie wsadź materiał pomiędzy uchwyty i upewnij się, że jest stabilnie zamocowany.
- Upewnij się, że sztaluga stoi równo – sprawdź podłogę i ewentualnie popraw ustawienie nóg.
- Po zakończeniu użytkowania – złoż sztalugę, zwalniając zaciski i wsuwając nogi, następnie umieść ją w dołączonym pokrowcu do przechowywania.

## **DANE TECHNICZNE**

- Materiał: aluminium
- Samopoziomujące nóżki
- Minimalna wysokość sztalugi: 51cm
- Maksymalna wysokość sztalugi: 160cm
- Szerokość podpórki: 48,5cm
- Maksymalna wysokość zdjęcia, obrazu: 58cm

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Regularnie przecieraj metalowe elementy wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz, farbę lub inne zabrudzenia.
- W przypadku uporczywych plam użyj łagodnego detergentu rozcieńczonego w wodzie. Unikaj silnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powłokę lakierniczą.
- Po czyszczeniu dokładnie osusz wszystkie elementy, aby zapobiec korozji.
- Sprawdzaj okresowo zaciski i mechanizmy blokujące – w razie potrzeby dokręć je, by zapewnić stabilność sztalugi.
- Smaruj delikatnie ruchome części (np. zawiasy, przeguby) raz na kilka miesięcy kroplą oleju technicznego, aby zapewnić płynność regulacji.
- Przechowuj sztalugę w suchym miejscu, najlepiej w dołączonym pokrowcu, by chronić ją przed kurzem i wilgocią.
- Unikaj długotrwałego kontaktu z wodą oraz przechowywania na zewnątrz, by zapobiec rdzewieniu konstrukcji.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Upewnij się, że sztaluga stoi na stabilnej, równej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu się obrazu lub materiałów.
- Przed rozpoczęciem pracy dokładnie zablokuj wszystkie zaciski i mechanizmy regulacyjne.
- Nie przeciążaj sztalugi – używaj jej wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, tj. do podtrzymywania ram, płócien lub tablic o dopuszczalnej wadze.
- Podczas składania i rozkładania uważaj na palce – nie wkładaj ich pomiędzy ruchome elementy.
- Trzymaj sztalugę z dala od dzieci, szczególnie gdy jest rozłożona i obciążona.
- Nie używaj sztalugi jako podpórki, drabiny ani do innych celów niż prezentacja lub malowanie.
- Unikaj kontaktu z wodą – elementy metalowe mogą rdzewieć, co może wpłynąć na stabilność konstrukcji.
- Przechowuj ją w miejscu suchym i z dala od źródeł ognia lub wysokiej temperatury.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

The light and stable easel is made of aluminum. It has 3-segment adjustable legs, so you can adjust any picture frame to the easel. The legs are finished with self-leveling, anti-slip elements, so the easel is protected against falling during work and scratching the floors. The easel has a leg spacing lock, so you can place it in difficult conditions on a small surface. The mounted hook allows you to hang ballast and increase the weight of the set. The set includes a case that makes it easier to take it with you to school, outside or to work.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **HOW TO USE**

- Unfold the easel legs – gently pull each of the three legs outwards until the structure is stable.
- Set the right height – each leg has a telescopic mechanism that allows adjustment. Adjust the length of the legs to the desired height.
- Lock the legs – once the desired height is reached, lock the sections with the clamps to prevent accidental sliding.
- Adjust the shelf height – adjust the lower shelf according to the size of the canvas or board and tighten the locking knob.
- Adjust the top retainer – adjust the top retainer by sliding it down until it holds the top edge of the image firmly in place.
- Place the canvas or board – gently insert the material between the holders and make sure it is securely fastened.
- Make sure the easel is level – check the floor and adjust the legs if necessary.
- When you're done using it, fold the easel by releasing the clamps and retracting the legs, then place it in the included storage bag.

### **TECHNICAL DATA**

- Material: aluminum
- Self-leveling feet
- Minimum easel height: 51cm
- Maximum height of the easel: 160cm
- Support width: 48.5cm
- Maximum height of a photo or image: 58cm

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Regularly wipe metal parts with a damp cloth to remove dust, paint or other dirt.
- For stubborn stains, use a mild detergent diluted in water. Avoid harsh chemicals that may damage the paint finish.
- After cleaning, dry all components thoroughly to prevent corrosion.
- Check the clamps and locking mechanisms periodically – tighten them if necessary to ensure the stability of the easel.
- Lightly lubricate moving parts (e.g. hinges, joints) once every few months with a drop of technical oil to ensure smooth adjustment.
- Store your easel in a dry place, preferably in the included cover, to protect it from dust and moisture.
- Avoid prolonged contact with water and outdoor storage to prevent the structure from rusting.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Make sure the easel is on a stable, level surface to prevent the painting or materials from tipping over.
- Before starting work, carefully lock all clamps and adjustment mechanisms.
- Do not overload the easel – use it only for its intended purpose, i.e. to support frames, canvases or boards of permissible weight.
- When folding and unfolding, watch your fingers – do not place them between moving parts.
- Keep the easel out of reach of children, especially when it is unfolded and loaded.
- Do not use the easel as a support, ladder, or for any purpose other than presentation or painting.
- Avoid contact with water – metal elements may rust, which may affect the stability of the structure.
- Store it in a dry place and away from sources of fire or high temperature.



### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Die leichte und stabile Staffelei ist aus Aluminium gefertigt. Es verfügt über dreiteilig verstellbare Beine, sodass Sie jeden Bilderrahmen an der Staffelei anbringen können. Die Beine sind mit selbstnivellierenden, rutschfesten Elementen ausgestattet, sodass die Staffelei während der Arbeit nicht herunterfällt und den Boden nicht zerkratzt. Die Staffelei verfügt über eine Beinabstandsverriegelung, wodurch sie auch unter schwierigen Bedingungen auf einer kleinen Fläche aufgestellt werden kann. Der eingebaute Haken ermöglicht es Ihnen, Ballast aufzuhängen und so das Gewicht des Sets zu erhöhen. Im Lieferumfang des Sets ist eine Tasche enthalten, mit der Sie es problemlos in die Schule, nach draußen oder zur Arbeit mitnehmen können.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **WIE MAN SIE BENUTZT**

- Klappen Sie die Staffeleibeine aus – ziehen Sie jedes der drei Beine vorsichtig nach außen, bis die Struktur stabil steht.
- Stellen Sie die richtige Höhe ein – jedes Bein verfügt über einen Teleskopmechanismus, der eine Anpassung ermöglicht. Passen Sie die Beinlänge auf die gewünschte Höhe an.
- Verriegeln Sie die Beine – sobald die gewünschte Höhe erreicht ist, verriegeln Sie die Abschnitte mit den Klemmen, um ein versehentliches Verrutschen zu verhindern.
- Passen Sie die Regalhöhe an – passen Sie das untere Regal entsprechend der Größe der Leinwand oder Tafel an und ziehen Sie den Feststellknopf fest.
- Passen Sie die obere Halterung an – Passen Sie die obere Halterung an, indem Sie sie nach unten schieben, bis sie die Oberkante des Bildes fest an ihrem Platz hält.
- Platzieren Sie die Leinwand oder das Brett – schieben Sie das Material vorsichtig zwischen die Halter und stellen Sie sicher, dass es sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Staffelei waagrecht steht. Überprüfen Sie den Boden und stellen Sie die Beine bei Bedarf ein.
- Wenn Sie die Staffelei nicht mehr benötigen, klappen Sie sie zusammen, indem Sie die Klemmen lösen und die Beine einfahren. Legen Sie sie anschließend in die mitgelieferte Aufbewahrungstasche.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Material: Aluminium
- Selbstnivellierende Füße
- Mindesthöhe der Staffelei: 51 cm
- Maximale Höhe der Staffelei: 160cm
- Stützbreite: 48,5cm
- Maximale Höhe eines Fotos oder Bildes: 58cm

### **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Wischen Sie Metallteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Staub, Farbe oder anderen Schmutz zu entfernen.
- Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes, mit Wasser verdünntes Reinigungsmittel. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die den Lack beschädigen könnten.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Komponenten gründlich, um Korrosion zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie die Klemmen und Verriegelungsmechanismen regelmäßig und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest, um die Stabilität der Staffelei zu gewährleisten.
- Bewegliche Teile (z. B. Scharniere, Gelenke) alle paar Monate leicht mit einem Tropfen technischem Öl schmieren, um eine reibungslose Einstellung zu gewährleisten.
- Bewahren Sie Ihre Staffelei an einem trockenen Ort auf, am besten in der mitgelieferten Hülle, um sie vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Wasser und die Lagerung im Freien, um ein Rosten der Struktur zu verhindern.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Stellen Sie sicher, dass die Staffelei auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, damit das Gemälde oder die Materialien nicht umkippen.
- Vor Arbeitsbeginn alle Klemmen und Verstellmechanismen sorgfältig verriegeln.
- Überladen Sie die Staffelei nicht – verwenden Sie sie nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Tragen von Rahmen, Leinwänden oder Brettern mit zulässigem Gewicht.
- Achten Sie beim Ein- und Ausklappen auf Ihre Finger und geraten Sie nicht zwischen bewegliche Teile.
- Bewahren Sie die Staffelei außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere wenn sie aufgeklappt und beladen ist.
- Verwenden Sie die Staffelei nicht als Stütze, Leiter oder für andere Zwecke als Präsentationen oder Malen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser – Metallelemente können rosten, was die Stabilität der Konstruktion beeinträchtigen kann.
- Lagern Sie es an einem trockenen Ort und fern von Feuerquellen oder hohen Temperaturen



### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **APLIKACE A POPIS**

Lehký a stabilní stojan je vyroben z hliníku. Má 3-segmentové nastavitelné nohy, takže na stojan můžete umístit jakýkoli rám obrazu. Nohy jsou zakončeny samonivelačními, protiskluzovými prvky, takže stojan je chráněn proti pádu při práci a poškrábání podlah. Stojan má aretaci rozteče nohou, což umožňuje jeho umístění ve ztížených podmínkách na malé ploše. Instalovaný hák umožňuje zavěsit zátěž a zvýšit hmotnost soupravy. Sada obsahuje pouzdro, díky kterému si ji snadno vezmete s sebou do školy, ven nebo do práce.

### **TIP**

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

### **JAK POUŽÍVAT**

- Rozložte nohy stojanu – jemně vytáhněte každou ze tří nohou směrem ven, dokud nebude konstrukce stabilní.
- Nastavte správnou výšku – každá noha má teleskopický mechanismus, který umožňuje nastavení. Nastavte délku nohou na požadovanou výšku.
- Zajistěte nohy – jakmile dosáhnete požadované výšky, zajistěte sekce pomocí svorek, abyste zabránili náhodnému sklouznutí.
- Upravte výšku police – nastavte spodní polici podle velikosti plátna nebo desky a utáhněte zajišťovací knoflík.
- Upravte horní držák – nastavte horní držák posunutím dolů, dokud nebude pevně držet horní okraj obrazu na místě.
- Umístěte plátno nebo desku – jemně vložte materiál mezi držáky a ujistěte se, že je bezpečně upevněn.
- Ujistěte se, že je stojan ve vodorovné poloze – zkontrolujte podlahu a v případě potřeby upravte nohy.
- Až budete s jeho používáním hotovi, složte stojan tak, že uvolníte svorky a zatáhnete nohy, a poté jej vložte do přiloženého úložného vaku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: hliník
- Samonivelační nohy
- Minimální výška stojanu: 51 cm
- Maximální výška stojanu: 160 cm
- Šířka podpěry: 48,5 cm
- Maximální výška fotografie nebo obrázku: 58 cm

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Kovové části pravidelně otírejte vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach, barvu nebo jiné nečistoty.
- Na odolné skvrny použijte jemný čisticí prostředek zředěný vodou. Vyhněte se agresivním chemikáliím, které mohou poškodit lak.
- Po vyčištění všechny součásti důkladně osušte, abyste zabránili korozi.
- Pravidelně kontrolujte svorky a zajišťovací mechanismy – v případě potřeby je dotáhněte, aby byla zajištěna stabilita stojanu.
- Pohyblivé části (např. panty, klouby) lehce namažte jednou za několik měsíců kapkou technického oleje, abyste zajistili plynulé seřízení.
- Skladujte stojan na suchém místě, nejlépe v přiloženém krytu, abyste jej chránili před prachem a vlhkostí.
- Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s vodou a venkovnímu skladování, abyste zabránili korozi konstrukce.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Ujistěte se, že stojan stojí na stabilním a rovném povrchu, aby se obraz nebo materiály nepřevrátily.
- Před zahájením práce pečlivě zajistěte všechny svorky a nastavovací mechanismy.
- Stojan nepřetěžujte – používejte jej pouze k účelu, ke kterému je určen, tedy k podepření rámu, pláten nebo desek o povolené hmotnosti.
- Při skládání a rozkládání dávejte pozor na prsty – nevkládejte je mezi pohyblivé části.
- Držte stojan mimo dosah dětí, zvláště když je rozložený a naložený.
- Stojan nepoužívejte jako podpěru, žebřík nebo pro jiný účel než pro prezentaci nebo malování.
- Vyhněte se kontaktu s vodou – kovové prvky mohou zrezivět, což může ovlivnit stabilitu konstrukce.
- Skladujte jej na suchém místě a mimo zdroje ohně nebo vysoké teploty.



#### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

## **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Le chevalet léger et stable est fabriqué en aluminium. Il est doté de pieds réglables en 3 segments, ce qui vous permet d'adapter n'importe quel cadre photo au chevalet. Les pieds sont dotés d'éléments autonivelants et antidérapants, de sorte que le chevalet est protégé contre les chutes pendant le travail et les rayures sur les sols. Le chevalet est doté d'un système de verrouillage de l'espacement des pieds, ce qui permet de le placer dans des conditions difficiles sur une petite surface. Le crochet installé permet d'accrocher du lest et d'augmenter le poids de l'ensemble. L'ensemble comprend un étui qui permet de l'emporter facilement avec vous à l'école, à l'extérieur ou au travail.

## **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

## **MODE D'EMPLOI**

- Dépliez les pieds du chevalet – tirez doucement chacun des trois pieds vers l'extérieur jusqu'à ce que la structure soit stable.
- Réglez la bonne hauteur – chaque pied est doté d'un mécanisme télescopique qui permet un réglage. Ajustez la longueur des jambes à la hauteur souhaitée.
- Verrouillez les pieds – une fois la hauteur souhaitée atteinte, verrouillez les sections avec les pinces pour éviter tout glissement accidentel.
- Réglez la hauteur de l'étagère – ajustez l'étagère inférieure en fonction de la taille de la toile ou du tableau et serrez le bouton de verrouillage.
- Ajustez le support supérieur – ajustez le support supérieur en le faisant glisser vers le bas jusqu'à ce qu'il maintienne fermement le bord supérieur de l'image en place.
- Placez la toile ou le panneau – insérez délicatement le matériau entre les supports et assurez-vous qu'il est solidement fixé.
- Assurez-vous que le chevalet est de niveau – vérifiez le sol et ajustez les pieds si nécessaire.
- Une fois que vous avez fini de l'utiliser, pliez le chevalet en relâchant les pinces et en rétractant les pieds, puis placez-le dans le sac de rangement inclus.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau : aluminium
- Pieds autonivelants
- Hauteur minimale du chevalet : 51 cm
- Hauteur maximale du chevalet : 160 cm
- Largeur du support : 48,5 cm
- Hauteur maximale d'une photo ou d'une image : 58 cm

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Essuyez régulièrement les pièces métalliques avec un chiffon humide pour éliminer la poussière, la peinture ou d'autres saletés.
- Pour les taches tenaces, utilisez un détergent doux dilué dans de l'eau. Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la finition de la peinture.
- Après le nettoyage, séchez soigneusement tous les composants pour éviter la corrosion.
- Vérifiez périodiquement les pinces et les mécanismes de verrouillage – resserrez-les si nécessaire pour assurer la stabilité du chevalet.
- Lubrifiez légèrement les pièces mobiles (par exemple les charnières, les articulations) une fois tous les quelques mois avec une goutte d'huile technique pour assurer un réglage en douceur.
- Rangez votre chevalet dans un endroit sec, de préférence dans la housse fournie, pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Évitez le contact prolongé avec l'eau et le stockage extérieur pour éviter que la structure ne rouille.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Assurez-vous que le chevalet est sur une surface stable et plane pour éviter que la peinture ou les matériaux ne basculent.
- Avant de commencer le travail, verrouillez soigneusement toutes les pinces et tous les mécanismes de réglage.
- Ne surchargez pas le chevalet – utilisez-le uniquement pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire pour soutenir des cadres, des toiles ou des planches d'un poids autorisé.
- Lors du pliage et du dépliage, faites attention à vos doigts : ne les placez pas entre les pièces mobiles.
- Gardez le chevalet hors de portée des enfants, surtout lorsqu'il est déplié et chargé.
- N'utilisez pas le chevalet comme support, échelle ou à d'autres fins que la présentation ou la peinture.
- Évitez tout contact avec l'eau – les éléments métalliques peuvent rouiller, ce qui peut affecter la stabilité de la structure.
- Conserver dans un endroit sec et à l'abri des sources de feu ou de haute température.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Il cavalletto leggero e stabile è realizzato in alluminio. È dotato di gambe regolabili a 3 segmenti, così puoi adattare qualsiasi cornice al cavalletto. Le gambe sono dotate di elementi autolivellanti e antiscivolo, in modo che il cavalletto sia protetto da cadute durante il lavoro e da graffi sui pavimenti. Il cavalletto è dotato di un blocco della distanza delle gambe, che consente di posizionarlo in condizioni difficili su superfici piccole. Il gancio installato consente di appendere la zavorra e di aumentare il peso del set. Il set include una custodia che ti consente di portarlo facilmente con te a scuola, fuori o al lavoro.

### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **COME USARE**

- Aprire le gambe del cavalletto e tirare delicatamente ciascuna delle tre gambe verso l'esterno finché la struttura non risulta stabile.
- Imposta l'altezza giusta: ogni gamba è dotata di un meccanismo telescopico che consente la regolazione. Regolare la lunghezza della gamba all'altezza desiderata.
- Bloccare le gambe: una volta raggiunta l'altezza desiderata, bloccare le sezioni con i morsetti per evitare scivolamenti accidentali.
- Regolare l'altezza del ripiano: regolare il ripiano inferiore in base alle dimensioni della tela o della tavola e stringere la manopola di bloccaggio.
- Regolare il fermo superiore: regolare il fermo superiore facendolo scorrere verso il basso finché non mantiene saldamente in posizione il bordo superiore dell'immagine.
- Posizionare la tela o la tavola: inserire delicatamente il materiale tra i supporti e assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Assicuratevi che il cavalletto sia in piano: controllate il pavimento e, se necessario, regolate le gambe.
- Una volta terminato l'uso, ripiega il cavalletto sbloccando i morsetti e ritraendo le gambe, quindi riponilo nella borsa inclusa.

### **DATI TECNICI**

- Materiale: alluminio
- Piedini autolivellanti
- Altezza minima del cavalletto: 51 cm
- Altezza massima del cavalletto: 160 cm
- Larghezza supporto: 48,5 cm
- Altezza massima di una foto o immagine: 58 cm

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Pulire regolarmente le parti metalliche con un panno umido per rimuovere polvere, vernice o altro sporco.
- Per le macchie ostinate, utilizzare un detergente delicato diluito in acqua. Evitare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la finitura della vernice.
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti per evitare la corrosione.
- Controllare periodicamente i morsetti e i meccanismi di bloccaggio: se necessario, serrarli per garantire la stabilità del cavalletto.
- Lubrificare leggermente le parti mobili (ad esempio cerniere, giunti) una volta ogni pochi mesi con una goccia di olio tecnico per garantire una regolazione fluida.
- Conserva il cavalletto in un luogo asciutto, preferibilmente nella custodia inclusa, per proteggerlo da polvere e umidità.
- Evitare il contatto prolungato con l'acqua e lo stoccaggio all'aperto per evitare che la struttura arrugginisca.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Assicuratevi che il cavalletto sia posizionato su una superficie stabile e piana, per evitare che il dipinto o i materiali possano ribaltarsi.
- Prima di iniziare il lavoro, bloccare con cura tutti i morsetti e i meccanismi di regolazione.
- Non sovraccaricare il cavalletto: utilizzarlo solo per lo scopo per cui è stato concepito, vale a dire per sostenere cornici, tele o tavole di peso consentito.
- Durante l'apertura e la chiusura, fare attenzione alle dita: non metterle tra le parti mobili.
- Tenere il cavalletto fuori dalla portata dei bambini, soprattutto quando è aperto e carico.
- Non utilizzare il cavalletto come supporto, scala o per scopi diversi dalla presentazione o dalla pittura.
- Evitare il contatto con l'acqua: gli elementi metallici potrebbero arrugginire, compromettendo la stabilità della struttura.
- Conservarlo in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o alte temperature.



### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

El caballete ligero y estable está hecho de aluminio. Tiene patas ajustables de 3 segmentos, por lo que puedes adaptar cualquier marco de fotos al caballete. Las patas están acabadas con elementos autonivelantes y antideslizantes, por lo que el caballete está protegido contra caídas durante el trabajo y rayones en el suelo. El caballete tiene un bloqueo de espacio entre las patas, lo que permite colocarlo en condiciones difíciles sobre una superficie pequeña. El gancho instalado permite colgar lastre y aumentar el peso del conjunto. El set incluye un estuche que permite llevarlo fácilmente a la escuela, al exterior o al trabajo.

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **MODO DE EMPLEO**

- Despliegue las patas del caballete: tire suavemente de cada una de las tres patas hacia afuera hasta que la estructura quede estable.
- Ajuste la altura correcta: cada pata tiene un mecanismo telescópico que permite el ajuste. Ajuste la longitud de la pierna a la altura deseada.
- Bloquear las patas: una vez alcanzada la altura deseada, bloquee las secciones con las abrazaderas para evitar deslizamientos accidentales.
- Ajuste la altura del estante: ajuste el estante inferior según el tamaño del lienzo o tablero y apriete la perilla de bloqueo.
- Ajuste el retenedor superior: ajuste el retenedor superior deslizándolo hacia abajo hasta que mantenga el borde superior de la imagen firmemente en su lugar.
- Coloque el lienzo o tablero: inserte con cuidado el material entre los soportes y asegúrese de que esté bien sujeto.
- Asegúrese de que el caballete esté nivelado: revise el piso y ajuste las patas si es necesario.
- Cuando haya terminado de usarlo, pliegue el caballete soltando las abrazaderas y retrayendo las patas, luego colóquelo en la bolsa de almacenamiento incluida.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Material: aluminio
- pies autonivelantes
- Altura mínima del caballete: 51 cm
- Altura máxima del caballete: 160cm
- Ancho de soporte: 48,5cm
- Altura máxima de una foto o imagen: 58cm

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Limpie periódicamente las piezas metálicas con un paño húmedo para eliminar el polvo, la pintura u otra suciedad.
- Para manchas difíciles, utilice un detergente suave diluido en agua. Evite los productos químicos agresivos que puedan dañar el acabado de la pintura.
- Después de limpiar, seque completamente todos los componentes para evitar la corrosión.
- Revise periódicamente las abrazaderas y los mecanismos de bloqueo; apriételos si es necesario para garantizar la estabilidad del caballete.
- Lubrique ligeramente las piezas móviles (por ejemplo, bisagras, juntas) una vez cada pocos meses con una gota de aceite técnico para garantizar un ajuste suave.
- Guarde su caballete en un lugar seco, preferiblemente en la funda incluida, para protegerlo del polvo y la humedad.
- Evite el contacto prolongado con el agua y el almacenamiento al aire libre para evitar la oxidación de la estructura.

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Asegúrese de que el caballete esté sobre una superficie estable y nivelada para evitar que la pintura o los materiales se vuelquen.
- Antes de comenzar a trabajar, bloquee cuidadosamente todas las abrazaderas y mecanismos de ajuste.
- No sobrecargue el caballete: utilícelo únicamente para el fin previsto, es decir, para sostener marcos, lienzos o tablas de un peso admisible.
- Al plegar y desplegar, tenga cuidado con los dedos: no los coloque entre las partes móviles.
- Mantenga el caballete fuera del alcance de los niños, especialmente cuando esté desplegado y cargado.
- No utilice el caballete como soporte, escalera o para cualquier otro propósito que no sea la presentación o la pintura.
- Evite el contacto con el agua: los elementos metálicos pueden oxidarse, lo que puede afectar la estabilidad de la estructura.
- Guárdelo en un lugar seco y alejado de fuentes de fuego o altas temperaturas.

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.  
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

De lichte en stabiele ezel is gemaakt van aluminium. De poten zijn voorzien van 3 verstelbare poten, zodat u elke gewenste lijst op de ezel kunt plaatsen. De poten zijn voorzien van zelfnivellerende, antislip elementen, zodat de ezel tijdens het werk niet omvalt en er geen krassen op de vloer ontstaan. De ezel is voorzien van een pootvergrendeling, waardoor hij ook in lastige omstandigheden op een kleine oppervlakte geplaatst kan worden. Dankzij de gemonteerde haak kunt u ballast ophangen en zo het gewicht van de set verhogen. De set wordt geleverd met een etui, zodat u de set eenvoudig mee kunt nemen naar school, buiten of naar het werk.

### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

## **HOE TE GEBRUIKEN**

- Klap de poten van de ezel uit. Trek voorzichtig elk van de drie poten naar buiten totdat de constructie stevig staat.
- Stel de juiste hoogte in: elk pootje is voorzien van een telescopisch mechanisme waarmee u de hoogte kunt verstellen. Pas de beenlengte aan naar de gewenste hoogte.
- Vergrendel de poten – zodra de gewenste hoogte is bereikt, zet u de secties vast met de klemmen om onbedoeld verschuiven te voorkomen.
- Pas de hoogte van de plank aan: pas de onderste plank aan op de grootte van het canvas of bord en draai de vergrendelingsknop vast.
- Pas de bovenste houder aan: pas de bovenste houder aan door deze naar beneden te schuiven totdat deze de bovenrand van de afbeelding stevig op zijn plaats houdt.
- Plaats het canvas of bord. Schuif het materiaal voorzichtig tussen de houders en zorg ervoor dat het goed vastzit.
- Zorg ervoor dat de ezel waterpas staat. Controleer de vloer en pas indien nodig de poten aan.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik, vouwt u de ezel op door de klemmen los te maken en de poten in te schuiven. Vervolgens bergt u de ezel op in de meegeleverde opbergtas.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Materiaal: aluminium
- Zelfnivellerende voeten
- Minimale ezelhoogte: 51 cm
- Maximale hoogte van de ezel: 160 cm
- Ondersteuningsbreedte: 48,5 cm
- Maximale hoogte van een foto of afbeelding: 58 cm

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Veeg metalen onderdelen regelmatig af met een vochtige doek om stof, verf en ander vuil te verwijderen.
- Voor hardnekkige vlekken kunt u een mild wasmiddel gebruiken, verdund met water. Vermijd agressieve chemicaliën die de lak kunnen beschadigen.
- Droog alle onderdelen na het reinigen goed af om corrosie te voorkomen.
- Controleer regelmatig de klemmen en vergrendelingsmechanismen en draai ze indien nodig vast om de stabiliteit van de ezel te garanderen.
- Smeer bewegende delen (bijv. scharnieren, gewrichten) eens in de paar maanden lichtjes in met een druppel technische olie, zodat ze soepel kunnen worden afgesteld.
- Bewaar uw ezel op een droge plaats, bij voorkeur in de meegeleverde hoes, om deze te beschermen tegen stof en vocht.
- Vermijd langdurig contact met water en opslag buitenshuis om roestvorming van de constructie te voorkomen.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Zorg ervoor dat de ezel op een stabiele, vlakke ondergrond staat, zodat het schilderij of de materialen niet omvallen.
- Voordat u met de werkzaamheden begint, moet u alle klemmen en verstelmechanismen zorgvuldig vastzetten.
- Overbelast de ezel niet. Gebruik hem alleen waarvoor hij bedoeld is: het ondersteunen van lijsten, doeken of planken met een toegestaan gewicht.
- Let bij het in- en uitvouwen op uw vingers: steek ze niet tussen bewegende delen.
- Houd de ezel buiten bereik van kinderen, vooral wanneer deze is uitgeklaapt en geladen.
- Gebruik de ezel niet als steun, ladder of voor andere doeleinden dan presentaties of schilderen.
- Vermijd contact met water: metalen elementen kunnen roesten, wat de stabiliteit van de constructie kan beïnvloeden.
- Bewaar het op een droge plaats, uit de buurt van vuur of hoge temperaturen.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Det lätta och stabila staffliet är tillverkat av aluminium. Den har 3-segments justerbara ben, så att du kan passa vilken bildram som helst på staffliet. Benen är avslutade med självnivellerande, halkskyddselement, så att staffliet skyddas mot att falla under arbetet och att repa golven. Staffliet har ett benavståndslås, vilket gör att den kan placeras under svåra förhållanden på en liten yta. Den installerade kroken låter dig hänga ballast och öka vikten på setet. I setet ingår ett fodral som gör det enkelt att ta med den till skolan, utanför eller till jobbet.

### **DRICKS**

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

### **HUR MAN ANVÄNDER**

- Vik ut staffliebenen – dra försiktigt vart och ett av de tre benen utåt tills strukturen är stabil.
- Ställ in rätt höjd – varje ben har en teleskopmekanism som möjliggör justering. Justera benlängden till önskad höjd.
- Lås benen – när önskad höjd har uppnåtts, lås sektionerna med klämmorna för att förhindra oavsiktlig glidning.
- Justera hyllhöjden – justera den nedre hyllan efter storleken på duken eller brädet och dra åt låsknappen.
- Justera den övre hållaren – justera den övre hållaren genom att skjuta den nedåt tills den håller den övre kanten av bilden stadigt på plats.
- Placera duken eller brädan – för försiktigt in materialet mellan hållarna och se till att det sitter ordentligt fast.
- Se till att staffliet är plant – kontrollera golvet och justera benen vid behov.
- När du är klar med att använda den, viker du staffliet genom att lossa klämmorna och dra in benen, och placera det sedan i den medföljande förvaringsväskan.

### **TEKNISKA DATA**

- Material: aluminium
- Självnivellerande fötter
- Minsta stafflihöjd: 51cm
- Maximal höjd på staffli: 160cm
- Stödbredd: 48,5 cm
- Maximal höjd på ett foto eller en bild: 58 cm

### **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Torka regelbundet av metalldelar med en fuktig trasa för att ta bort damm, färg eller annan smuts.
- För envisa fläckar, använd ett mildt rengöringsmedel utspätt i vatten. Undvik starka kemikalier som kan skada lacken.
- Efter rengöring, torka alla komponenter noggrant för att förhindra korrosion.
- Kontrollera klämmorna och låsmekanismerna med jämna mellanrum – dra åt dem vid behov för att säkerställa att staffliet är stabilt.
- Smörj lätt rörliga delar (t.ex. gångjärn, leder) varannan månad med en droppe teknisk olja för att säkerställa smidig justering.
- Förvara ditt staffli på en torr plats, helst i det medföljande locket, för att skydda det från damm och fukt.
- Undvik långvarig kontakt med vatten och utomhusförvaring för att förhindra att strukturen rostar.

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Se till att staffliet står på en stabil, jämn yta för att förhindra att målningen eller materialen välter.
- Innan arbetet påbörjas, lås försiktigt alla klämmor och justeringsmekanismer.
- Överbelasta inte staffliet – använd det endast för dess avsedda ändamål, dvs för att stödja ramar, dukar eller brädor med tillåten vikt.
- När du faller ihop och faller ut, se upp med fingrarna – placera dem inte mellan rörliga delar.
- Förvara staffliet utom räckhåll för barn, särskilt när det är utfällt och laddat.
- Använd inte staffliet som stöd, stege eller för något annat ändamål än presentation eller målning.
- Undvik kontakt med vatten – metallelement kan rosta, vilket kan påverka strukturens stabilitet.
- Förvara den på en torr plats och borta från källor till brand eller höga temperaturer.



### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το ελαφρύ και σταθερό καβαλέτο είναι κατασκευασμένο από αλουμίνιο. Διαθέτει ρυθμιζόμενα πόδια 3 τμημάτων, ώστε να μπορείτε να προσαρμόσετε οποιαδήποτε κορνίζα στο καβαλέτο. Τα πόδια είναι φινιρισμένα με αυτοεπιπεδούμενα, αντιολισθητικά στοιχεία, έτσι ώστε το καβαλέτο να προστατεύεται από πτώση κατά την εργασία και γρατσουνιές στα πατώματα. Το καβαλέτο διαθέτει κλειδαριά απόστασης ποδιών, η οποία του επιτρέπει να τοποθετείται σε δύσκολες συνθήκες σε μικρή επιφάνεια. Το εγκατεστημένο άγκιστρο σας επιτρέπει να κρεμάσετε έρμα και να αυξήσετε το βάρος του σετ. Το σετ περιλαμβάνει μια θήκη που σας διευκολύνει να το πάρετε μαζί σας στο σχολείο, έξω ή στη δουλειά.

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

## **ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ**

- Ξεδιπλώστε τα πόδια του καβαλέτου – τραβήξτε απαλά κάθε ένα από τα τρία πόδια προς τα έξω μέχρι να σταθεροποιηθεί η δομή.
- Ρυθμίστε το σωστό ύψος – κάθε πόδι έχει έναν τηλεσκοπικό μηχανισμό που επιτρέπει τη ρύθμιση. Προσαρμόστε το μήκος του ποδιού στο επιθυμητό ύψος.
- Κλειδώστε τα πόδια – μόλις φτάσετε στο επιθυμητό ύψος, ασφαλίστε τα τμήματα με τους σφιγκτήρες για να αποτρέψετε την τυχαία ολίσθηση.
- Ρυθμίστε το ύψος του ραφιού – προσαρμόστε το κάτω ράφι ανάλογα με το μέγεθος του καμβά ή της σανίδας και σφίξτε το κουμπί ασφάλισης.
- Ρυθμίστε την επάνω διάταξη συγκράτησης – προσαρμόστε την επάνω διάταξη συγκράτησης σύροντάς την προς τα κάτω μέχρι να συγκρατήσει σταθερά την επάνω άκρη της εικόνας.
- Τοποθετήστε τον καμβά ή την σανίδα – τοποθετήστε απαλά το υλικό ανάμεσα στις θήκες και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά.
- Βεβαιωθείτε ότι το καβαλέτο είναι επίπεδο – ελέγξτε το πάτωμα και προσαρμόστε τα πόδια εάν χρειάζεται.
- Όταν τελειώσετε με τη χρήση του, διπλώστε το καβαλέτο ελευθερώνοντας τους σφιγκτήρες και τραβώντας τα πόδια και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το στην παρεχόμενη τσάντα αποθήκευσης.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Υλικό: αλουμίνιο
- Αυτοεπιπεδούμενα πόδια
- Ελάχιστο ύψος καβαλέτου: 51 cm
- Μέγιστο ύψος καβαλέτου: 160cm
- Πλάτος στήριξης: 48,5cm
- Μέγιστο ύψος φωτογραφίας ή εικόνας: 58 cm

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Σκουπίζετε τακτικά μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη, το χρώμα ή άλλες βρωμιές.
- Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό αραιωμένο σε νερό. Αποφύγετε σκληρές χημικές ουσίες που μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα της βαφής.
- Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Ελέγχετε περιοδικά τους σφιγκτήρες και τους μηχανισμούς ασφάλισης – σφίξτε τους εάν χρειάζεται για να εξασφαλίσετε τη σταθερότητα του καβαλέτου.
- Λιπάνετε ελαφρά τα κινούμενα μέρη (π.
- Αποθηκεύστε το καβαλέτο σας σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση στο παρεχόμενο κάλυμμα, για να το προστατεύσετε από τη σκόνη και την υγρασία.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με το νερό και την εξωτερική αποθήκευση για να αποτρέψετε τη σκουριά της κατασκευής.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Βεβαιωθείτε ότι το καβαλέτο βρίσκεται σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια για να αποτρέψετε την ανατροπή του χρώματος ή των υλικών.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ασφαλίστε προσεκτικά όλους τους σφιγκτήρες και τους μηχανισμούς ρύθμισης.
- Μην υπερφορτώνετε το καβαλέτο – χρησιμοποιήστε το μόνο για τον σκοπό που προορίζεται, δηλαδή για τη στήριξη πλαισίων, καμβάδων ή σανίδων επιτρεπόμενου βάρους.
- Όταν διπλώνετε και ξεδιπλώνετε, προσέχετε τα δάχτυλά σας – μην τα τοποθετείτε ανάμεσα σε κινούμενα μέρη.
- Κρατήστε το καβαλέτο μακριά από παιδιά, ειδικά όταν είναι ξεδιπλωμένο και φορτωμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το καβαλέτο ως στήριγμα, σκάλα ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την παρουσίαση ή τη ζωγραφική.
- Αποφύγετε την επαφή με το νερό – τα μεταλλικά στοιχεία μπορεί να σκουριάσουν, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα της κατασκευής.
- Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος και μακριά από πηγές φωτιάς ή υψηλής θερμοκρασίας.



### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

## **APLICAȚIE ȘI DESCRIERE**

Șevalet ușor și stabil este realizat din aluminiu. Are picioare reglabile în 3 segmente, astfel încât să puteți potrivi orice ramă de imagine pe șevalet. Picioarele sunt finisate cu elemente autonivelante, antiderapante, astfel încât șevaletul este protejat împotriva căderii în timpul lucrului și a zgârieturilor podelelor. Șevalet are o blocare a distanței dintre picioare, care îi permite să fie plasat în condiții dificile pe o suprafață mică. Cârligul instalat vă permite să atârnați balast și să creșteți greutatea setului. Setul include o husă care facilitează să-l iei cu tine la școală, afară sau la serviciu.

## **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

## **CUM SE UTILIZA**

- Desfaceți picioarele șevalet - trageți ușor fiecare dintre cele trei picioare în afară până când structura este stabilă.
- Setați înălțimea potrivită - fiecare picior are un mecanism telescopic care permite reglarea. Reglați lungimea piciorului la înălțimea dorită.
- Blocați picioarele - odată ce ați atins înălțimea dorită, blocați secțiunile cu clemele pentru a preveni alunecarea accidentală.
- Reglați înălțimea raftului - reglați raftul inferior în funcție de dimensiunea pânzei sau a plăcii și strângeți butonul de blocare.
- Reglați elementul de fixare superior - reglați elementul de fixare superior glisându-l în jos până când ține ferm marginea de sus a imaginii.
- Așezați pânza sau placa - introduceți ușor materialul între suporturi și asigurați-vă că este bine fixat.
- Asigurați-vă că șevaletul este nivelat - verificați podeaua și reglați picioarele dacă este necesar.
- Când ați terminat de folosit, pliați șevalet eliberând clemele și retragând picioarele, apoi puneți-l în geanta de depozitare inclusă.

## **DATE TEHNICE**

- Material: aluminiu
- Picioare autonivelante
- Înălțimea minimă a șevalet: 51 cm
- Înălțimea maximă a șevaletului: 160 cm
- Latime suport: 48,5 cm
- Înălțimea maximă a unei fotografii sau imagini: 58 cm

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

- Ștergeți regulat piesele metalice cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful, vopseaua sau alte murdării.
- Pentru petele persistente, utilizați un detergent ușor diluat în apă. Evitați substanțele chimice dure care pot deteriora finisajul vopselei.
- După curățare, uscați bine toate componentele pentru a preveni coroziunea.
- Verificați periodic clemele și mecanismele de blocare - strângeți-le dacă este necesar pentru a asigura stabilitatea șevaletului.
- Lubrifiați ușor piesele în mișcare (de exemplu, balamale, îmbinări) o dată la câteva luni cu o picătură de ulei tehnic pentru a asigura o reglare lină.
- Păstrați șevalet într-un loc uscat, de preferință în husa inclusă, pentru a-l proteja de praf și umiditate.
- Evitați contactul prelungit cu apa și depozitarea în aer liber pentru a preveni ruginirea structurii.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Asigurați-vă că șevaletul se află pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea picturii sau a materialelor.
- Înainte de a începe lucrul, blocați cu atenție toate clemele și mecanismele de reglare.
- Nu supraîncărcați șevalet - utilizați-l numai în scopul propus, adică pentru a susține rame, pânze sau scânduri cu greutatea admisă.
- Când pliați și desfășurați, aveți grijă de degetele - nu le așezați între părțile mobile.
- Nu lăsați șevaletul la îndemâna copiilor, mai ales când este desfășurat și încărcat.
- Nu folosiți șevalet ca suport, scară sau în alt scop decât prezentarea sau pictura.
- Evitați contactul cu apa - elementele metalice pot rugini, ceea ce poate afecta stabilitatea structurii.
- Păstrați-l într-un loc uscat și departe de surse de foc sau temperatură ridicată.



## **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.  
Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

O cavalete leve e estável é feito de alumínio. Possui pernas ajustáveis de 3 segmentos, para que você possa encaixar qualquer moldura no cavalete. As pernas são finalizadas com elementos autonivelantes e antiderrapantes, protegendo o cavalete contra quedas durante o trabalho e arranhões no piso. O cavalete possui uma trava de espaçamento entre pernas, o que permite que ele seja colocado em condições difíceis em uma superfície pequena. O gancho instalado permite pendurar lastro e aumentar o peso do conjunto. O conjunto inclui um estojo que facilita levá-lo para a escola, para o ar livre ou para o trabalho.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **MODO DE USAR**

- Desdobre as pernas do cavalete – puxe delicadamente cada uma das três pernas para fora até que a estrutura esteja estável.
- Ajuste a altura correta – cada perna tem um mecanismo telescópico que permite o ajuste. Ajuste o comprimento da perna na altura desejada.
- Trave as pernas – quando atingir a altura desejada, trave as seções com as braçadeiras para evitar deslizamentos acidentais.
- Ajuste a altura da prateleira – ajuste a prateleira inferior de acordo com o tamanho da tela ou da placa e aperte o botão de travamento.
- Ajuste o retentor superior – ajuste o retentor superior deslizando-o para baixo até que ele segure a borda superior da imagem firmemente no lugar.
- Coloque a tela ou a placa – insira cuidadosamente o material entre os suportes e certifique-se de que esteja bem preso.
- Certifique-se de que o cavalete esteja nivelado – verifique o chão e ajuste as pernas, se necessário.
- Quando terminar de usá-lo, dobre o cavalete soltando os grampos e retraindo as pernas e, em seguida, coloque-o na bolsa de armazenamento incluída.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Material: alumínio
- Pés autonivelantes
- Altura mínima do cavalete: 51 cm
- Altura máxima do cavalete: 160cm
- Largura do suporte: 48,5 cm
- Altura máxima de uma foto ou imagem: 58 cm

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Limpe regularmente as peças metálicas com um pano úmido para remover poeira, tinta ou outra sujeira.
- Para manchas difíceis, use um detergente suave diluído em água. Evite produtos químicos agressivos que possam danificar o acabamento da pintura.
- Após a limpeza, seque bem todos os componentes para evitar corrosão.
- Verifique periodicamente os grampos e mecanismos de travamento – aperte-os se necessário para garantir a estabilidade do cavalete.
- Lubrifique levemente as peças móveis (por exemplo, dobradiças, juntas) uma vez a cada poucos meses com uma gota de óleo técnico para garantir um ajuste suave.
- Guarde seu cavalete em um local seco, de preferência na capa incluída, para protegê-lo de poeira e umidade.
- Evite contato prolongado com água e armazenamento ao ar livre para evitar que a estrutura enferruje.

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Certifique-se de que o cavalete esteja em uma superfície estável e nivelada para evitar que a pintura ou os materiais tombem.
- Antes de iniciar o trabalho, trave cuidadosamente todas as braçadeiras e mecanismos de ajuste.
- Não sobrecarregue o cavalete – use-o apenas para o fim a que se destina, ou seja, para suportar molduras, telas ou tábuas de peso permitido.
- Ao dobrar e desdobrar, cuidado com os dedos – não os coloque entre as partes móveis.
- Mantenha o cavalete fora do alcance de crianças, especialmente quando estiver desdobrado e carregado.
- Não utilize o cavalete como suporte, escada ou para qualquer outra finalidade que não seja apresentação ou pintura.
- Evite o contato com água – elementos metálicos podem enferrujar, o que pode afetar a estabilidade da estrutura.
- Armazene-o em local seco e longe de fontes de fogo ou altas temperaturas.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Лекият и стабилен статив е изработен от алуминий. Има 3-сегментни регулируеми крака, така че можете да поставите всяка рамка за картина на статива. Краката са завършени със самонивелиращи се елементи против плъзгане, така че стативът е защитен от падане по време на работа и надраскване на пода. Стативът е с фиксатор за разстояние между краката, което позволява поставянето му при трудни условия на малка повърхност. Монтираната кука ви позволява да закачите баласт и да увеличите теглото на комплекта. Комплектът включва калъф, който улеснява да го носите със себе си на училище, навън или на работа.

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

## **КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ**

- Разгънете краката на статива – внимателно издърпайте всеки от трите крака навън, докато конструкцията стане стабилна.
- Задайте правилната височина – всеки крак има телескопичен механизъм, който позволява регулиране. Регулирайте дължината на крака до желаната височина.
- Заклучете краката – след достигане на желаната височина, заклучете секциите със скобите, за да предотвратите случайно плъзгане.
- Регулирайте височината на рафта – регулирайте долния рафт според размера на платното или дъската и затегнете фиксатора.
- Регулирайте горния фиксатор – регулирайте горния фиксатор, като го плъзнете надолу, докато задържи горния ръб на изображението здраво на място.
- Поставете платното или дъската – внимателно поставете материала между държачите и се уверете, че е здраво закрепен.
- Уверете се, че стативът е равен – проверете пода и регулирайте краката, ако е необходимо.
- Когато приключите с използването му, сгънете статива, като освободите скобите и приберете краката, след което го поставете в включената чанта за съхранение.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал: алуминий
- Самонивелиращи се крачета
- Минимална височина на статива: 51см
- Максимална височина на статива: 160см
- Ширина на опората: 48,5 см
- Максимална височина на снимка или изображение: 58см

## **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

- Редовно избърсвайте металните части с влажна кърпа, за да отстраните прах, боя или други замърсявания.
- За упорити петна използвайте мек почистващ препарат, разреден във вода. Избягвайте агресивни химикали, които могат да повредят покритието на боята.
- След почистване подсушете добре всички компоненти, за да предотвратите корозия.
- Проверявайте периодично скобите и заклучващите механизми – затегнете ги, ако е необходимо, за да осигурите стабилността на статива.
- Леко смазвайте движещите се части (напр. панти, стави) веднъж на всеки няколко месеца с капка техническо масло, за да осигурите плавно регулиране.
- Съхранявайте статива си на сухо място, за предпочитане в включеното покритие, за да го предпазите от прах и влага.
- Избягвайте продължителен контакт с вода и съхранение на открито, за да предотвратите ръждясване на конструкцията.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Уверете се, че стативът е на стабилна, равна повърхност, за да предотвратите преобръщане на картината или материалите.
- Преди да започнете работа, внимателно заклучете всички скоби и регулиращи механизми.
- Не претоварвайте статива - използвайте го само по предназначение, т.е. за поддържане на рамки, платна или дъски с допустимо тегло.
- Когато сгъвате и разгъвате, внимавайте за пръстите си – не ги поставяйте между движещите се части.
- Дръжте статива далеч от деца, особено когато е разгънат и зареден.
- Не използвайте статива като опора, стълба или за други цели освен за презентация или рисуване.
- Избягвайте контакт с вода – металните елементи могат да ръждясват, което може да повлияе на стабилността на конструкцията.
- Съхранявайте го на сухо място и далеч от източници на огън или висока температура.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölygem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

## **PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS**

A könnyű és stabil festőállvány alumíniumból készült. 3 szegmensben állítható lábakkal rendelkezik, így bármilyen képkeretet illeszthet a festőállványra. A lábak önterülő, csúszásgátló elemekkel vannak ellátva, így a festőállvány védve van a munka közbeni leesés és a padlókarcolás ellen. A festőállvány lábtávolságú zárral rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy nehéz körülmények között, kis felületen is elhelyezhető. A beépített horog lehetővé teszi a ballaszt felakasztását és a készlet súlyának növelését. A készlethez tartozik egy tok, amivel könnyen magaddal viheted az iskolába, a szabadba vagy a munkába.

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

## **HOGYAN KELL HASZNÁLNI**

- Hajtsa ki a festőállvány lábait – óvatosan húzza kifelé mind a három lábat, amíg a szerkezet stabil lesz.
- Állítsa be a megfelelő magasságot – minden lábon van egy teleszkópos mechanizmus, amely lehetővé teszi a beállítást. Állítsa be a láb hosszát a kívánt magasságra.
- Rögzítse a lábakat – ha elérte a kívánt magasságot, rögzítse a részeket a bilincsekkel, hogy megakadályozza a véletlen elcsúszást.
- Állítsa be a polc magasságát – állítsa be az alsó polcot a vászon vagy tábla méretének megfelelően, és húzza meg a rögzítőgombot.
- Állítsa be a felső rögzítőt – állítsa be a felső rögzítőt úgy, hogy lefelé csúsztatja, amíg szilárdan a helyén tartja a kép felső szélét.
- Helyezze el a vásznat vagy a táblát – óvatosan helyezze be az anyagot a tartók közé, és ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítve van-e.
- Győződjön meg arról, hogy a festőállvány vízszintesen áll – ellenőrizze a padlót, és szükség esetén állítsa be a lábakat.
- Ha végzett, hajtsa össze a festőállványt a bilincsek elengedésével és a lábak visszahúzásával, majd helyezze a mellékelt tárolótasakba.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Anyaga: alumínium
- Önszintező lábak
- Minimális festőállvány magasság: 51 cm
- A festőállvány maximális magassága: 160 cm
- Támasz szélesség: 48,5 cm
- Fénykép vagy kép maximális magassága: 58 cm

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Rendszeresen törölje le a fém alkatrészeket nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port, festéket vagy egyéb szennyeződések.
- Makacs foltok esetén használjon enyhe, vízzel hígított mosószert. Kerülje az erős vegyszereket, amelyek károsíthatják a festéket.
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt a korrózió elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a bilincseket és a reteszelő mechanizmusokat – szükség esetén húzza meg őket, hogy biztosítsa a festőállvány stabilitását.
- Néhány havonta enyhén kenje meg a mozgó alkatrészeket (pl. zsanérok, ízületek) egy csepp műszaki olajjal, hogy biztosítsa a zökkenőmentes beállítást.
- Tárolja a festőállványt száraz helyen, lehetőleg a mellékelt burkolatban, hogy megóvja a portól és a nedvességtől.
- Kerülje a hosszantartó vízzel való érintkezést és a kültéri tárolást, hogy megakadályozza a szerkezet rozsdásodását.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ügyeljen arra, hogy a festőállvány stabil, vízszintes felületen legyen, nehogy a festmény vagy az anyagok felboruljanak.
- A munka megkezdése előtt gondosan rögzítse az összes bilincset és beállító mechanizmust.
- Ne terhelje túl a festőállványt – csak a rendeltetésének megfelelően használja, azaz keretek, vászonok vagy megengedett súlyú táblák alátámasztására.
- Összecsukáskor és kihajtáskor ügyeljen az ujjaira – ne helyezze őket mozgó részek közé.
- Tartsa a festőállványt gyermekektől távol, különösen akkor, ha ki van hajtva és meg van töltve.
- Ne használja a festőállványt támasztékként, létraként vagy más célra, mint bemutatásra vagy festésre.
- Kerülje a vízzel való érintkezést – a fémek rozsdásodhatnak, ami befolyásolhatja a szerkezet stabilitását.
- Tárolja száraz helyen, távol tűzforrástól vagy magas hőmérséklettől.

## **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.  
Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Det lette og stabile staffeli er lavet af aluminium. Den har 3-segments justerbare ben, så du kan tilpasse enhver billedramme til staffeliet. Benene er afsluttet med selvsnivellerende, skridsikre elementer, så staffeliet er beskyttet mod at falde under arbejdet og ridse gulvene. Staffeliet har en benafstandslås, som gør det muligt at placere det under vanskelige forhold på en lille overflade. Den installerede krog giver dig mulighed for at hænge ballast og øge sættets vægt. Sættet indeholder et etui, der gør det nemt at tage det med i skole, udenfor eller på arbejde.

### **TIP**

- Enheden skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

## **SÅDAN BRUGER DU**

- Fold staffelibenene ud – træk forsigtigt hvert af de tre ben udad, indtil strukturen er stabil.
- Indstil den rigtige højde – hvert ben har en teleskopmekanisme, der giver mulighed for justering. Indstil benlængden til den ønskede højde.
- Lås benene – når den ønskede højde er nået, låses sektionerne med klemmerne for at forhindre utilsigtet glidning.
- Juster hyldehøjden – juster den nederste hylde efter størrelsen på lærredet eller brættet, og spænd låseknappen.
- Juster den øverste holder – juster den øverste holder ved at skubbe den ned, indtil den holder den øverste kant af billedet på plads.
- Placer lærredet eller brættet – indfør forsigtigt materialet mellem holderne og sørg for, at det er forsvarligt fastgjort.
- Sørg for, at staffeliet er plant – tjek gulvet og juster om nødvendigt benene.
- Når du er færdig med at bruge den, skal du folde staffeliet ved at løsne klemmerne og trække benene tilbage, og derefter placere det i den medfølgende opbevaringspose.

## **TEKNISKE DATA**

- Materiale: aluminium
- Selvsnivellerende fødder
- Minimum staffelihøjde: 51 cm
- Maksimal højde på staffeli: 160 cm
- Støttebredde: 48,5 cm
- Maksimal højde på et foto eller billede: 58 cm

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

- Tør regelmæssigt metaldele af med en fugtig klud for at fjerne støv, maling eller andet snavs.
- Til genstridige pletter skal du bruge et mildt rengøringsmiddel fortyndet i vand. Undgå skrappe kemikalier, der kan beskadige malingen.
- Efter rengøring skal alle komponenter tørres grundigt for at forhindre korrosion.
- Kontroller klemmerne og låsemekanismerne med jævne mellemrum – spænd dem om nødvendigt for at sikre staffeliets stabilitet.
- Smør let bevægelige dele (f.eks. hængsler, led) en gang hvert par måneder med en dråbe teknisk olie for at sikre en jævn justering.
- Opbevar dit staffeli et tørt sted, helst i det medfølgende cover, for at beskytte det mod støv og fugt.
- Undgå langvarig kontakt med vand og udendørs opbevaring for at forhindre, at strukturen rustner.

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Sørg for, at staffeliet står på en stabil, plan overflade for at forhindre, at maleriet eller materialerne vælter.
- Inden arbejdet påbegyndes, skal du omhyggeligt låse alle klemmer og justeringsmekanismer.
- Overbelast ikke staffeliet – brug det kun til dets tilsigtede formål, dvs. til at understøtte rammer, lærreder eller brædder med tilladt vægt.
- Hold øje med fingrene, når de foldes og foldes ud – anbring dem ikke mellem bevægelige dele.
- Hold staffeliet utilgængeligt for børn, især når det er foldet ud og fyldt.
- Brug ikke staffeliet som støtte, stige eller til andre formål end præsentation eller maling.
- Undgå kontakt med vand – metalelementer kan ruste, hvilket kan påvirke strukturens stabilitet.
- Opbevar det på et tørt sted og væk fra brandkilder eller høj temperatur.

## **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.  
Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **APLIKÁCIA A POPIS**

Lahký a stabilný stojan je vyrobený z hliníka. Má 3-segmentové nastaviteľné nohy, takže k stojanu pripevníte akýkoľvek rám obrazu. Nohy sú zakončené samonivelačnými, protišmykovými prvkami, takže stojan je chránený proti pádu pri práci a poškrabaniu podláh. Stojan má aretáciu rozstupu nôh, čo umožňuje jeho umiestnenie v náročných podmienkach na malom povrchu. Inštalovaný hák umožňuje zavesiť záťaž a zvýšiť hmotnosť súpravy. Súprava obsahuje puzdro, vďaka ktorému si ju ľahko vezmete so sebou do školy, von alebo do práce.

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

## **AKO POUŽÍVAŤ**

- Rozložte nohy stojana – jemne potiahnite každú z troch nôh smerom von, kým nebude konštrukcia stabilná.
- Nastavte správnu výšku – každá noha má teleskopický mechanizmus, ktorý umožňuje nastavenie. Upravte dĺžku nôh na požadovanú výšku.
- Zaistite nohy – po dosiahnutí požadovanej výšky zaistite časti pomocou svoriek, aby ste zabránili náhodnému posunutiu.
- Nastavte výšku police – nastavte spodnú policu podľa veľkosti plátna alebo dosky a utiahnite aretačný gombík.
- Upravte horný držiak – nastavte horný držiak posunutím nadol, kým nebude pevne držať horný okraj obrazu na svojom mieste.
- Umiestnite plátno alebo dosku – jemne vložte materiál medzi držiaky a uistite sa, že je bezpečne pripevnený.
- Uistite sa, že stojan je vyrovnaný – skontrolujte podlahu a v prípade potreby upravte nohy.
- Keď skončíte s jeho používaním, zložte stojan uvoľnením svoriek a stiahnutím nožičiek, potom ho vložte do priloženého úložného vrečka.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: hliník
- Samonivelačné nohy
- Minimálna výška stojana: 51 cm
- Maximálna výška stojana: 160 cm
- Šírka podpery: 48,5 cm
- Maximálna výška fotografie alebo obrázku: 58 cm

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Kovové časti pravidelne utierajte vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach, farbu alebo iné nečistoty.
- Na odolné škvrnky použite jemný čistiaci prostriedok zriedený vo vode. Vyhnite sa agresívnym chemikáliám, ktoré môžu poškodiť lak.
- Po vyčistení všetky komponenty dôkladne osušte, aby ste zabránili korózii.
- Pravidelne kontrolujte svorky a uzamykacie mechanizmy – v prípade potreby ich dotiahnite, aby bola zaistená stabilita stojana.
- Pohyblivé časti (napr. pánty, kĺby) raz za niekoľko mesiacov zľahka namažte kvapkou technického oleja, aby sa zabezpečilo hladké nastavenie.
- Stojan skladujte na suchom mieste, najlepšie v priloženom obale, aby ste ho chránili pred prachom a vlhkosťou.
- Zabráňte dlhodobému kontaktu s vodou a skladovaniu vonku, aby ste zabránili hrdzaveniu konštrukcie.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Uistite sa, že stojan stojí na stabilnom, rovnom povrchu, aby sa obraz alebo materiály neprevrátili.
- Pred začatím práce starostlivo zaistite všetky svorky a nastavovacie mechanizmy.
- Stojan nepreťažujte – používajte ho len na určený účel, t. j. na podopretie rámov, plátien alebo dosiek s povolenou hmotnosťou.
- Pri skladaní a rozkladaní dávajte pozor na prsty – nekladajte ich medzi pohyblivé časti.
- Držte stojan mimo dosahu detí, najmä keď je rozložený a naložený.
- Stojan nepoužívajte ako podperu, rebrík ani na iný účel ako na prezentáciu alebo maľovanie.
- Zabráňte kontaktu s vodou – kovové prvky môžu hrdzaviť, čo môže ovplyvniť stabilitu konštrukcie.
- Skladujte ho na suchom mieste a mimo dosahu zdrojov ohňa alebo vysokej teploty.



### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.  
Vyhradzuje si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

## FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

### **SOVELLUS JA KUVVAUS**

Kevyt ja vakaa maalausteline on valmistettu alumiinista. Siinä on 3-osaiset säädettävät jalat, joten voit sovittaa telineeseen minkä tahansa kuvakehyksen. Jalat on viimeistely itsetasoitavilla, liukumattomilla elementeillä, joten maalausteline on suojattu putoamiselta työn aikana ja lattian naarmuuntumiselta. Telineessä on jalkavälilukko, joka mahdollistaa sen sijoittamisen vaikeisiin olosuhteisiin pienelle pinnalle. Asennetun koukun avulla voit ripustaa painolastia ja lisätä sarjan painoa. Setti sisältää kotelon, jonka avulla se on helppo ottaa mukaan kouluun, ulos tai töihin.

### **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### **MITEN KÄYTETÄÄN**

- Avaa maalaustelineen jalat – vedä kutakin kolmea jalkaa varovasti ulospäin, kunnes rakenne on vakaa.
- Säädä oikea korkeus – jokaisessa jalassa on teleskooppimekanismi, joka mahdollistaa säätämisen. Säädä jalan pituus halutulle korkeudelle.
- Lukitse jalat – kun haluttu korkeus on saavutettu, lukitse osat puristimilla estääksesi vahingossa liukumisen.
- Säädä hyllyn korkeutta – säädä alempi hylly kankaan tai taulun koon mukaan ja kiristä lukitusnuppi.
- Säädä yläpidikettä – säädä yläpidikettä liu'uttamalla sitä alas, kunnes se pitää kuvan yläreunan tukevasti paikallaan.
- Aseta kangas tai taulu – työnnä materiaali varovasti pidikkeiden väliin ja varmista, että se on kunnolla kiinni.
- Varmista, että maalausteline on vaakasuorassa – tarkista lattia ja säädä jalkoja tarvittaessa.
- Kun lopetat sen käytön, taita maalausteline vapauttamalla kiinnikkeet ja vetämällä jalat sisään ja aseta se sitten mukana tulevaan säilytyspussiin.

### **TEKNISET TIEDOT**

- Materiaali: alumiini
- Itsetasoituvat jalat
- Telineen vähimmäiskorkeus: 51 cm
- Telineen maksimikorkeus: 160 cm
- Tuen leveys: 48,5 cm
- Valokuvan tai kuvan enimmäiskorkeus: 58 cm

### **PUHDISTUS JA HUOLTO**

- Pyyhi metalliosat säännöllisesti kostealla liinalla poistaaksesi pölyn, maalin tai muun lian.
- Pinttyneille tahoille käytä mietoa veteen laimennettua pesuainetta. Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa maalipintaa.
- Kuivaa puhdistuksen jälkeen kaikki osat huolellisesti korroosion estämiseksi.
- Tarkista puristimet ja lukitusmekanismit säännöllisesti – kiristä niitä tarvittaessa varmistaaksesi maalaustelineen vakauden.
- Voitele liikkuvat osat (esim. saranat, nivelet) kevyesti muutaman kuukauden välein tippalla teknistä öljyä varmistaaksesi sujuvan säädön.
- Säilytä maalausteline kuivassa paikassa, mieluiten mukana toimitetussa kannessa, jotta se suojaa sitä pölyltä ja kosteudelta.
- Vältä pitkäaikaista kosketusta veden kanssa ja ulkovarastointia, jotta rakenne ei ruostu.

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Varmista, että maalausteline on vakaalla, tasaisella alustalla, jotta maalaus tai materiaalit eivät pääse kaatumaan.
- Ennen työn aloittamista lukitse kaikki puristimet ja säätömekanismit huolellisesti.
- Älä ylikuormita maalaustelinettä – käytä sitä vain aiottuun tarkoitukseen, eli tukemaan kehyksiä, kankaita tai sallitun painoisia lautoja.
- Kun taitat ja avaat, katso sormiasi – älä laita niitä liikkuvien osien väliin.
- Pidä maalausteline poissa lasten ulottuvilta, varsinkin kun se on avattu ja ladattu.
- Älä käytä maalaustelinettä tukina, tikkaina tai muuhun tarkoitukseen kuin esittelyyn tai maalaamiseen.
- Vältä kosketusta veden kanssa – metalliosat voivat ruostua, mikä voi vaikuttaa rakenteen vakauteen.
- Säilytä sitä kuivassa paikassa ja kaukana tulen lähteistä tai korkeasta lämpötilasta.



### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.  
Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

## **PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS**

Lengvas ir stabilus molbertas pagamintas iš aliuminio. Jis turi 3 segmentų reguliuojamas kojeles, todėl prie molberto galite pritaikyti bet kokią paveikslą rėmelį. Kojos apdailintos savaimė išsilyginančiais, neslystančiais elementais, todėl molbertas apsaugotas nuo kritimo darbo metu ir grindų subraižymo. Molbertas turi užraktą tarp kojų, todėl jį galima pastatyti sunkiomis sąlygomis ant nedidelio paviršiaus. Sumontuotas kabliukas leidžia pakabinti balastą ir padidinti komplekto svorį. Komplekte yra dėklas, kurį lengva pasiimti su savimi į mokyklą, lauką ar į darbą.

## **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

## **KAIP NAUDOTI**

- Išskleiskite molberto kojeles – švelniai traukite kiekvieną iš trijų kojelių į išorę, kol konstrukcija taps stabili.
- Nustatykite tinkamą aukštį – kiekviena kojelė turi teleskopinį mechanizmą, leidžiantį reguliuoti. Sureguliuokite kojos ilgį iki norimo aukščio.
- Užfiksuokite kojeles – pasiekę norimą aukštį, užfiksuokite sekcijas spaustukais, kad netyčia neslystumėte.
- Sureguliuokite lentynos aukštį – sureguliuokite apatinę lentyną pagal drobės ar lentos dydį ir priveržkite fiksavimo rankenėlę.
- Sureguliuokite viršutinį laikiklį – sureguliuokite viršutinį laikiklį stumdami žemyn, kol jis tvirtai laikys viršutinį vaizdo kraštą.
- Padėkite drobę arba lentą – švelniai įkiškite medžiagą tarp laikiklių ir įsitikinkite, kad ji tvirtai pritvirtinta.
- Įsitikinkite, kad molbertas yra lygus – patikrinkite grindis ir, jei reikia, sureguliuokite kojeles.
- Baigę jį naudoti, sulenkite molbertą atlaisvindami spaustukus ir atitraukdami kojeles, tada įdėkite į pridėdamą laikymo maišelį.

## **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Medžiaga: aliuminis
- Savaimė išsilyginančios pėdos
- Minimalus molberto aukštis: 51 cm
- Maksimalus molberto aukštis: 160 cm
- Atramos plotis: 48,5 cm
- Maksimalus nuotraukos ar vaizdo aukštis: 58 cm

## **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Reguliariai valykite metalines dalis drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes, dažus ar kitus nešvarumus.
- Stiprioms dėmėms pašalinti naudokite švelnų ploviklį, praskiestą vandeniu. Venkite stiprių cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti dažų dangą.
- Po valymo kruopščiai išdžiovinkite visus komponentus, kad išvengtumėte korozijos.
- Reguliariai tikrinkite spaustukus ir fiksavimo mechanizmus – prireikus priveržkite, kad užtikrintumėte molberto stabilumą.
- Kartą per kelis mėnesius lengvai sutepkite judančias dalis (pvz., vyrius, jungtis) lašeliu techninės alyvos, kad užtikrintumėte sklاندų reguliavimą.
- Laikykite molbertą sausoje vietoje, geriausia pridėdamame dangtelyje, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių ir drėgmės.
- Venkite ilgalaikio sąlyčio su vandeniu ir saugokite lauke, kad konstrukcija nerūdytų.

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Įsitikinkite, kad molbertas yra ant stabilaus, lygaus paviršiaus, kad paveikslas ar medžiagos neapvirštų.
- Prieš pradėdami darbą, atsargiai užfiksuokite visus spaustukus ir reguliavimo mechanizmus.
- Neperkraukite molberto – naudokite jį tik pagal paskirtį, t.y. rėmams, drobėms ar leistino svorio lentoms paremti.
- Lankstydami ir išlankstydami stebėkite pirštus – nedėkite jų tarp judančių dalių.
- Laikykite molbertą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač kai jis yra išskleistas ir pakrautas.
- Nenaudokite molberto kaip atramos, kopėčių ar jokiam kitam tikslui, išskyrus pristatymą ar tapybą.
- Venkite kontakto su vandeniu – metaliniai elementai gali rūdyti, o tai gali turėti įtakos konstrukcijos stabilumui.
- Laikykite jį sausoje vietoje ir toliau nuo ugnies šaltinių ar aukštos temperatūros.

## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.  
Pasilieka teisę be išpėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Viegls un stabils molberts ir izgatavots no alumīnija. Tam ir 3 segmentos regulējamas kājas, tāpēc pie molberta varat piestiprināt jebkuru attēla rāmi. Kājas ir apdarinātas ar pašizlīdzinošiem, pretslīdes elementiem, tāpēc molberts ir aizsargāts pret krišanu darba laikā un grīdu skrāpēšanu. Molbertam ir kāju atstatuma fiksators, kas ļauj to novietot sarežģītos apstākļos uz nelielas virsmas. Uztādītais āķis ļauj pakārt balastu un palielināt komplekta svaru. Komplektā ietilpst maciņš, kas ļauj to ērti paņemt līdzī uz skolu, ārā vai uz darbu.

## **PADOMS**

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

## **KĀ LIETOT**

- Atlociet molberta kājas – uzmanīgi velciet katru no trim kājām uz āru, līdz konstrukcija ir stabila.
- Iestatiet pareizo augstumu – katrai kājai ir teleskopisks mehānisms, kas ļauj regulēt. Noregulējiet kājas garumu vēlamajā augstumā.
- Nofiksējiet kājas – kad ir sasniegts vēlamais augstums, nofiksējiet sekcijas ar skavām, lai novērstu nejaušu slīdēšanu.
- Pielāgojiet plauktu augstumu – noregulējiet apakšējo plauktu atbilstoši audekla vai dēļa izmēram un pievelciet bloķēšanas pogu.
- Pielāgojiet augšējo fiksatoru – noregulējiet augšējo fiksatoru, bīdot to uz leju, līdz tas stingri notur attēla augšējo malu savā vietā.
- Novietojiet audeklu vai dēli – uzmanīgi ievietojiet materiālu starp turētājiem un pārliecinieties, ka tas ir droši nostiprināts.
- Pārliecinieties, vai molberts ir līdzens – pārbaudiet grīdu un, ja nepieciešams, noregulējiet kājas.
- Kad esat pabeidzis tā lietošanu, salieciet molbertu, atlaižot skavas un ievielkot kājas, pēc tam ievietojiet to komplektā iekļautajā uzglabāšanas maisiņā.

## **TEHNISKIE DATI**

- Materiāls: alumīnijs
- Pašlīmeņojošas kājas
- Minimālais molberta augstums: 51 cm
- Maksimālais molberta augstums: 160cm
- Atbalsta platums: 48,5 cm
- Maksimālais fotoattēla vai attēla augstums: 58 cm

## **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Regulāri noslaukiet metāla daļas ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus, krāsu vai citus netīrumus.
- Noturīgiem traipiem izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli, kas atšķaidīts ūdenī. Izvairieties no skarbām ķīmiskām vielām, kas var sabojāt krāsas apdari.
- Pēc tīrīšanas rūpīgi nosusiniet visas sastāvdaļas, lai novērstu koroziju.
- Periodiski pārbaudiet skavas un bloķēšanas mehānismus – nepieciešamības gadījumā pievelciet tos, lai nodrošinātu molberta stabilitāti.
- Reizi dažos mēnešos viegli ieeļļojiet kustīgās daļas (piem., eņģes, savienojumus) ar piemērotu tehniskās eļļas, lai nodrošinātu vienmērīgu regulēšanu.
- Glabājiet molbertu sausā vietā, vēlams komplektā iekļautajā vāciņā, lai pasargātu to no putekļiem un mitruma.
- Izvairieties no ilgstošas saskares ar ūdeni un uzglabāšanas ārpus telpām, lai novērstu konstrukcijas rūšēšanu.

## **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pārliecinieties, vai molberts atrodas uz stabilas, līdzenas virsmas, lai novērstu gleznas vai materiālu apgāšanos.
- Pirms darba uzsākšanas rūpīgi nofiksējiet visas skavas un regulēšanas mehānismus.
- Nepārslogojiet molbertu – izmantojiet to tikai paredzētajam mērķim, t.i., lai atbalstītu rāmjus, audeklus vai pieļaujamā svara dēļus.
- Salokot un atlokot, uzmaniet pirkstus – nelieciet tos starp kustīgām daļām.
- Glabājiet molbertu bērniem nepieejamā vietā, it īpaši, ja tas ir atlocīts un piekrauts.
- Neizmantojiet molbertu kā balstu, kāpnes vai citiem mērķiem, izņemot prezentāciju vai gleznošanu.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni – metāla elementi var sarūsēt, kas var ietekmēt konstrukcijas stabilitāti.
- Glabājiet to sausā vietā un prom no uguns avotiem vai augstas temperatūras.



## **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.  
Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Kerge ja stabiilne molbert on valmistatud alumiiniumist. Sellel on 3-segmenndis reguleeritavad jalad, nii et saate molbertile sobitada mis tahes pildiraami. Jalad on viimistletud isetasanduvate libisemisvastaste elementidega, seega on molbert kaitstud töö ajal kukkumise ja põrandate kriimustamise eest. Molbertil on jalgade vahelukk, mis võimaldab selle asetada rasketesse tingimustesse väikesele pinnale. Paigaldatud konks võimaldab riputada ballasti ja suurendada komplekti kaalu. Komplekti kuulub ümbris, mille abil on seda lihtne kooli, õue või tööle kaasa võtta.

## **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

## **KUIDAS KASUTADA**

- Voldi molbertijalad lahti – tõmmake mõlemat kolme jalga õrnalt väljapoole, kuni konstruktsioon on stabiilne.
- Seadke õige kõrgus – igal jalal on reguleerimist võimaldav teleskoopmehhanism. Reguleerige jala pikkus soovitud kõrgusele.
- Lukustage jalad – kui soovitud kõrgus on saavutatud, lukustage seksioonid klambritega, et vältida juhuslikku libisemist.
- Reguleerige riivli kõrgust – reguleerige alumine riivl vastavalt lõuendi või tahvli suurusele ja keerake lukustusnupp kinni.
- Reguleerige ülemist hoidikut – reguleerige ülemist hoidikut, libistades seda alla, kuni see hoiab pildi ülemist serva kindlalt paigal.
- Asetage lõuend või tahvel – asetage materjal õrnalt hoidikute vahele ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.
- Veenduge, et molbert on tasane – kontrollige põrandat ja vajadusel reguleerige jalgu.
- Kui olete selle kasutamise lõpetanud, voldi molbert kokku, vabastades klambrit ja tõmmates jalad sisse, seejärel asetage see kaasasolevasse hoiukotti.

## **TEHNILISED ANDMED**

- Materjal: alumiinium
- Isetasanduvad jalad
- Molberti minimaalne kõrgus: 51 cm
- Molberti maksimaalne kõrgus: 160 cm
- Toe laius: 48,5 cm
- Foto või pildi maksimaalne kõrgus: 58 cm

## **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

- Tolmu, värvi või muu mustuse eemaldamiseks pühkige metallosi regulaarselt niiske lapiga.
- Tugevate plekkide korral kasutage vees lahjendatud pehmet pesuvahendit. Vältige tugevaid kemikaale, mis võivad värvipinda kahjustada.
- Pärast puhastamist kuivatage kõik komponendid põhjalikult, et vältida korrosiooni.
- Kontrollige perioodiliselt klambrit ja lukustusmehhanisme – vajadusel pingutage neid, et tagada molberti stabiilsus.
- Sujuva reguleerimise tagamiseks määrige liikuvaid osi (nt hinged, liigendid) kergelt iga paari kuu tagant tilga tehnilise õliga.
- Hoidke molbertit kuivas kohas, eelistatavalt kaasasolevas kaanes, et kaitsta seda tolmu ja niiskuse eest.
- Vältige pikaajalist kokkupuudet veega ja välitingimustes hoidmist, et vältida konstruktsiooni roostetamist.

## **OHUTUSJUHISED**

- Veenduge, et molbert asuks stabiilsel tasasel pinnal, et vältida maali või materjalide ümberminekut.
- Enne töö alustamist lukustage hoolikalt kõik klambrit ja reguleerimismehhanismid.
- Ärge koormake molbertit üle – kasutage seda ainult ettenähtud otstarbel, st raamide, lõuendi või lubatud kaaluga laudade toetamiseks.
- Voltimisel ja lahti voltimisel jälgi oma sõrmi – ära aseta neid liikuvate osade vahele.
- Hoidke molbert lastele kättesaamatus kohas, eriti kui see on lahti volditud ja laaditud.
- Ärge kasutage molbertit toena, redelina ega muul otstarbel peale esitlemise või maalimise.
- Vältige kokkupuudet veega – metallelemendid võivad roostetada, mis võib mõjutada konstruktsiooni stabiilsust.
- Hoidke seda kuivas kohas ja eemal tuleallikatest või kõrgest temperatuurist.

## **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Lahko in stabilno stojalo je izdelano iz aluminija. Ima 3-segmentne nastavljive noge, tako da lahko na stojalo namestite poljuben okvir za slike. Noge so zaključene s samonivelirnimi, protizdrsnimi elementi, tako da je stojalo zaščiteno pred padcem med delom in praskanjem po tleh. Stojalo ima zaklep razmika nog, kar omogoča namestitve v težkih pogojih na majhno površino. Nameščen kavelj omogoča obešanje balasta in povečanje teže kompleta. V kompletu je etui, s katerim ga enostavno vzamete s seboj v šolo, zunaj ali v službo.

### **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

### **KAKO UPORABLJATI**

- Odprite noge stojala – nežno povlecite vsako od treh nog navzven, dokler struktura ni stabilna.
- Nastavite pravo višino – vsaka noga ima teleskopski mehanizem, ki omogoča prilagajanje. Dolžino noge nastavite na zeleno višino.
- Zaklenite noge – ko dosežete zeleno višino, zaklenite dele s sponkami, da preprečite nenamerno drsenje.
- Prilagodite višino police – prilagodite spodnjo polico glede na velikost platna ali deske in privijte zaklepni gumb.
- Prilagodite zgornje držalo – prilagodite zgornje držalo tako, da ga potisnete navzdol, dokler ne drži zgornjega roba slike trdno na mestu.
- Postavite platno ali desko – nežno vstavite material med držala in se prepričajte, da je dobro pritrjen.
- Prepričajte se, da je stojalo ravno – preverite tla in po potrebi prilagodite noge.
- Ko končate z uporabo, zložite stojalo tako, da sprostite objemke in umaknete noge, nato pa ga postavite v priloženo torbo za shranjevanje.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Material: aluminij
- Samonivelirne noge
- Najmanjša višina stojala: 51 cm
- Maksimalna višina stojala: 160 cm
- Širina nosilca: 48,5 cm
- Največja višina fotografije ali slike: 58 cm

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Kovinske dele redno brišite z vlažno krpo, da odstranite prah, barvo ali drugo umazanijo.
- Za trdovratne madeže uporabite blag detergent, razredčen z vodo. Izogibajte se ostrim kemikalijam, ki lahko poškodujejo lak.
- Po čiščenju vse komponente temeljito osušite, da preprečite korozijo.
- Občasno preverite objemke in zaklepne mehanizme – po potrebi jih zategnite, da zagotovite stabilnost stojala.
- Vsakih nekaj mesecev rahlo namažite gibljive dele (npr. tečaje, spoje) s kapljico tehničnega olja, da zagotovite gladko nastavitvev.
- Stojalo hranite na suhem mestu, po možnosti v priloženem pokrovu, da ga zaščitite pred prahom in vlago.
- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku z vodo in skladiščenju na prostem, da preprečite rjavenje strukture.

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Prepričajte se, da je stojalo na stabilni, ravni površini, da preprečite, da bi se slika ali materiali prevrnili.
- Preden začnete z delom, previdno zaklenite vse sponke in nastavitvene mehanizme.
- Ne preobremenjujte stojala - uporabljajte ga samo za predvideni namen, to je za podporo okvirjev, platen ali desk dovoljene teže.
- Pri zlaganju in razklapljanju pazite na prste – ne postavljajte jih med gibljive dele.
- Stojalo hranite izven dosega otrok, še posebej, ko je razgrnjeno in naloženo.
- Stojala ne uporabljajte kot oporo, lestev ali za kakršen koli drug namen kot za predstavitev ali slikanje.
- Izogibajte se stiku z vodo – kovinski elementi lahko rjavijo, kar lahko vpliva na stabilnost konstrukcije.
- Hranite ga na suhem mestu in stran od virov ognja ali visoke temperature.

### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

## IE

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Tá an easel éadrom agus cobhsaí déanta as alúmanam. Tá cosa 3-deighleog inchoigeartaithe aige, ionas gur féidir leat aon fhráma pictiúir a fheistiú ar an easel. Tá na cosa críochnaithe le heilimintí féin-leibhéalta, frith-duillín, agus mar sin tá an easel cosanta i gcoinne titim le linn na hoibre agus na hurláir a scratáil. Tá glasáil spásála cos ag an easel, rud a fhágann gur féidir é a chur i gcoinníollacha deacra ar dhromchla beag. Ceadáíonn an hook suiteáilte duit ballasta a chrochadh agus meáchan an tacair a mhéadú. Cuimsíonn an tacar cás a fhágann go bhfuil sé éasca é a thabhairt leat chun na scoile, lasmuigh nó chun na hoibre.

### **TIP**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

### **CONAS A ÚSÁID**

- Unfold na cosa easail - tarraing go réidh gach ceann de na trí cos amach go dtí go bhfuil an struchtúr cobhsaí.
- Socraigh an airde cheart – tá meicníocht teileascópach ag gach cos a cheadaíonn do choigeartú. Coigeartaigh an fad cos go dtí an airde atá ag teastáil.
- Cuir glas ar na cosa – a luaithe a shroichtear an airde inmhianaithe, glas na codanna leis na teanntáin chun sleamhnú trí thimpiste a chosc.
- Coigeartaigh airde na seilfe - coigeartaigh an tseilf íochtair de réir mhéid an chanbhás nó an chláir agus níos doichte an knob glasála.
- Coigeartaigh an coimeádán uachtarach - coigeartaigh an coimeádán uachtarach trí é a shleamhnú síos go dtí go gcoimeádann sé imeall barr na híomhá go daingean ina áit.
- Cuir an chanbhás nó an clár - cuir isteach go réidh an t-ábhar idir na sealbhóirí agus déan cinnte go bhfuil sé ceangailte go daingean.
- Déan cinnte go bhfuil an easel cothrom - seiceáil an t-uráil agus coigeartaigh na cosa más gá.
- Nuair a bheidh tú ag baint úsáide as é, fillte an easel trí na teanntáin a scaoileadh agus na cosa a tharraingt siar, ansin é a chur sa mhála stórála atá san áireamh.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar: alúmanam
- Cosa féin-leibhéalta
- Íosairde easel: 51cm
- Uasairde an easel: 160cm
- Leithead tacaíochta: 48.5cm
- Uasairde grianghraf nó íomhá: 58cm

### **GLANADH AGUS COTHABHÁIL**

- Caith páirteanna miotail go rialta le héadach tais chun deannach, péint nó salachar eile a bhaint.
- Le haghaidh stains stubborn, bain úsáid as glantach éadrom caolaithe in uisce. Seachain ceimiceáin chrua a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don phéinteáil.
- Tar éis a ghlanadh, triomaigh na comhpháirteanna go léir go maith chun creimeadh a chosc.
- Seiceáil na teanntáin agus na meicníochtaí glasála go tréimhsiúil - déan iad a dhéanamh níos doichte más gá chun cobhsaíocht an easail a chinntiú.
- Lubricate go héadrom páirteanna gluaisteacha (m.sh. insí, hailt) uair amháin gach cúpla mí le titim ola theicniúil chun coigeartú mín a chinntiú.
- Stóráil do easel in áit thirim, b'fhéarr sa chúlúdach atá san áireamh, chun é a chosaint ó dheannach agus taise.
- Seachain teagmháil fhada le huisce agus le stóráil lasmuigh chun an struchtúr a chosc ó mheirge.

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Cinntigh go bhfuil an t-easéal ar dhromchla cobhsaí, cothrom le cosc a chur ar an bpéintéireacht nó ar na hábhair ó bheith ag titim amach.
- Sula dtosaíonn tú ag obair, glasáil go cúramach na teanntáin agus na meicníochtaí coigeartaithe go léir.
- Ná cuir ró-ualach ar an easail – bain úsáid as é don chuspóir atá beartaithe dó, i.e. chun tacú le frámaí, canbhásanna nó cláir de réir meáchain incheadaithe.
- Agus tú ag fillte agus ag scaoileadh, féach ar do mhéara – ná cuir idir na páirteanna gluaisteacha iad.
- Coinnigh an easel as teacht na leanaí, go háirithe nuair nach bhfuil sé fillte agus luchtaithe.
- Ná húsáid an easel mar thaca, dréimire, nó chun aon chríche eile seachas cur i láthair nó péintéireacht.
- Seachain teagmháil le huisce - féadfaidh eilimintí miotail meirge, rud a d'fhéadfadh cur isteach ar chobhsaíocht an struchtúir.
- Déan é a stóráil in áit thirim agus ar shiúl ó fhoinsí dóiteáin nó teocht ard.



### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.  
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, ar dhearadh agus ar shonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

L-easel hafif u stabbli huwa magħmul mill-aluminju. Għandha saqajn aġġustabbli ta' 3 segmenti, sabiex tkun tista' twaħħal kwalunkwe frejm tal-istampi mal-kavalletta. Ir-riglejn huma lesti b'elementi awto-livellar u kontra ż-zlieq, għalhekk il-kavalletta tkun protetta kontra l-waqgħa waqt ix-xogħol u l-grif tal-art. Il-easel għandu lock spazjar tar-riglejn, li jippermetti li jitqiegħed f'kundizzjonijiet diffiċli fuq wiċċ żgħir. Il-ganċ installat jippermettilek hang saborra u żżid il-piż tas-sett. Is-sett jinkludi każ li jagħmilha faċli biex tehdha miegħek l-iskola, barra jew għax-xogħol.

### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **KIF GĦANDEK TUŻA**

- Iftaħ is-saqajn tal-easel - iġbed bil-mod kull waħda mit-tliet saqajn 'il barra sakemm l-istruttura tkun stabbli.
- Issettja l-għoli t-tajjeb - kull riġel għandu mekkanizmu teleskopiku li jippermetti l-aġġustament. Aġġusta t-tul tar-riġel għall-għoli mixtieq.
- Lock is-saqajn - ladarba jintlaħaq l-għoli mixtieq, illokkja s-sezzjonijiet bil-klampi biex tevita li tiżzerżaq aċċidentalment.
- Aġġusta l-għoli tal-ixkaffa - aġġusta l-ixkaffa t'isfel skont id-daqs tal-kanvas jew tal-bord u issikka l-pum tal-qfil.
- Aġġusta r-retainer ta' fuq - aġġusta l-retainer ta' fuq billi tiżzerżaq 'l isfel sakemm iżzomm it-tarf ta' fuq tal-immagni sew f'postu.
- Poġġi l-kanvas jew il-bord - daħħal bil-mod il-materjal bejn id-detenturi u kun żgur li jkun imwaħħal sew.
- Kun żgur li l-easel huwa livell - iċċekkja l-art u aġġusta r-riglejn jekk meħtieġ.
- Meta tkun lest tużaha, itwi l-easel billi tirrilaxxa l-klampi u tirtira r-riglejn, imbagħad poġġih fil-borża tal-ħażna inkluża.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Materjal: aluminju
- Saqajn awto-livellar
- Għoli minimu ta' easel: 51cm
- Għoli massimu tal-easel: 160cm
- Wisa' ta' appoġġ: 48.5cm
- Għoli massimu ta' ritratt jew immagni: 58cm

### **TINDIF U MANUTENZJONI**

- Imsaħ regolarment il-partijiet tal-metall b'ċarruta niedja biex tneħħi t-trab, iż-żebgħa jew ħmieġ ieħor.
- Għal tbajja' iebsa, uża detergent hafif dilwit fl-ilma. Evita kimiċi ħarxa li jistgħu jagħmlu ħsara lill-finitura taż-żebgħa.
- Wara t-tindif, nixxef il-komponenti kollha sewwa biex tevita l-korruzzjoni.
- Iċċekkja l-klampi u l-mekkanizmi ta' qfil perjodikament - issikkahom jekk meħtieġ biex tiżgura l-istabbiltà tal-easel.
- Illubrikha b'mod hafif il-partijiet li jiċċaqilqu (eż. ċappetti, ġonot) darba kull ftit xhur b'qatra ta' żejt tekniku biex tiżgura aġġustament bla xkiel.
- Aħżen il-kavalletta tiegħek f'post niexef, preferibbilment fil-qoxra inkluża, biex tiproteġiha mit-trab u l-umdità.
- Evita kuntatt fit-tul ma' l-ilma u ħażna barra biex tevita li l-istruttura tisadid.

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Kun żgur li l-easel ikun fuq wiċċ stabbli u livell biex tevita li l-pittura jew il-materjali jinqalbu.
- Qabel ma tibda x-xogħol, illokkja bir-reqqa l-klampi u l-mekkanizmi ta' aġġustament kollha.
- Tgħabbix iżżejjed il-kavalletta - użaha biss għall-iskop maħsub tagħha, jiġifieri biex tappoġġja frejms, kanvases jew twavel ta' piż permissibbli.
- Meta titwi u tiżvolgi, oqgħod attenta subgħajk - tpoġġihomx bejn il-partijiet li jiċċaqilqu.
- Zomm il-kavalegġ fejn ma jintlaħaqx mit-tfal, speċjalment meta jkun mitwi u mgħobbi.
- Tużax il-easel bhala appoġġ, sellum, jew għal xi skop ieħor għajr preżentazzjoni jew pittura.
- Evita kuntatt mal-ilma - elementi tal-metall jistgħu jissaddu, li jistgħu jaffettwaw l-istabbiltà tal-istruttura.
- Aħżen f'post niexef u 'l bogħod minn sorsi ta' nar jew temperatura għolja.



### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.  
Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

## **PRIMJENA I OPIS**

Lagan i stabilan štafelaj izrađen je od aluminijske noge u 3 segmenta, tako da na štafelaj možete postaviti bilo koji okvir za slike. Noge su obrađene samonivelirajućim, protukliznim elementima, tako da je štafelaj zaštićen od pada tijekom rada i grebanja podova. Stalak ima blokadu razmaka nogu, što mu omogućuje postavljanje u teškim uvjetima na maloj površini. Instalirana kuka omogućuje vam da objesite balast i povećate težinu kompleta. U kompletu je i torbica koja ga lako nosi sa sobom u školu, van ili na posao.

## **SAVJET**

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

## **KAKO SE KORISTI**

- Otklopite noge štafelaja – nježno povucite svaku od tri noge prema van dok struktura ne postane stabilna.
- Postavite pravu visinu - svaka noga ima teleskopski mehanizam koji omogućuje podešavanje. Podesite duljinu nogu na željenu visinu.
- Zaključajte noge – kada se postigne željena visina, zaključajte dijelove sa stezaljkama kako biste spriječili slučajno klizanje.
- Podesite visinu police – prilagodite donju policu prema veličini platna ili daske i zategnite gumb za zaključavanje.
- Podesite gornji držač – podesite gornji držač klizanjem prema dolje dok ne drži gornji rub slike čvrsto na mjestu.
- Postavite platno ili ploču - nježno umetnite materijal između držača i provjerite je li dobro pričvršćen.
- Provjerite je li postolja ravno - provjerite pod i prilagodite noge ako je potrebno.
- Kada završite s korištenjem, preklopite postolja otpuštanjem stezaljki i uvlačenjem nogu, a zatim ga stavite u priloženu torbu za pohranu.

## **TEHNIČKI PODACI**

- Materijal: aluminij
- Samonivelirajuće noge
- Minimalna visina štafelaja: 51 cm
- Maksimalna visina štafelaja: 160cm
- Širina nosača: 48,5 cm
- Maksimalna visina fotografije ili slike: 58 cm

## **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

- Redovito brišite metalne dijelove vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu, boju ili drugu prljavštinu.
- Za tvrdokorne mrlje koristite blagi deterdžent razrijeđen u vodi. Izbjegavajte jake kemikalije koje mogu oštetiti završni premaz.
- Nakon čišćenja temeljito osušite sve komponente kako biste spriječili koroziju.
- Povremeno provjeravajte stezaljke i mehanizme za zaključavanje – zategnite ih ako je potrebno kako biste osigurali stabilnost postolja.
- Lagano podmažite pokretne dijelove (npr. šarke, zglobove) jednom svakih nekoliko mjeseci s kapljicom tehničkog ulja kako biste osigurali glatko podešavanje.
- Čuvajte štafelaj na suhom mjestu, po mogućnosti u priloženom poklopcu, kako biste ga zaštitili od prašine i vlage.
- Izbjegavajte dulji kontakt s vodom i skladištenje na otvorenom kako biste spriječili hrđanje strukture.

## **SIGURNOSNE UPUTE**

- Provjerite je li štafelaj na stabilnoj, ravnoj površini kako biste spriječili prevrtanje slike ili materijala.
- Prije početka rada pažljivo zaključajte sve stezaljke i mehanizme za podešavanje.
- Nemojte preopteretiti štafelaj - koristite ga samo za namjeravanu svrhu, tj. za podupiranje okvira, platna ili dasaka dopuštene težine.
- Prilikom sklapanja i rasklapanja pazite na prste – ne stavljajte ih između pokretnih dijelova.
- Držite štafelaj izvan dohvata djece, posebno kada je rasklopljen i napunjen.
- Ne koristite štafelaj kao potporu, ljestve ili u bilo koju drugu svrhu osim za prezentaciju ili slikanje.
- Izbjegavajte kontakt s vodom - metalni elementi mogu hrđati, što može utjecati na stabilnost strukture.
- Čuvajte ga na suhom mjestu i dalje od izvora vatre ili visoke temperature.



## **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Легкий и устойчивый мольберт изготовлен из алюминия. Он оснащен 3-секционными регулируемыми ножками, поэтому на мольберт можно установить любую рамку для картины. Ножки оснащены самовыравнивающимися противоскользящими элементами, что защищает мольберт от падения во время работы и царапин на полу. Мольберт имеет фиксатор расстояния между ножками, что позволяет размещать его в сложных условиях на небольшой поверхности. Установленный крюк позволяет подвешивать балласт и увеличивать вес комплекта. В комплект входит футляр, который позволяет легко брать его с собой в школу, на улицу или на работу.

## **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

- Разложите ножки мольберта — осторожно потяните каждую из трех ножек наружу, пока конструкция не станет устойчивой.
- Установите нужную высоту — каждая ножка оснащена телескопическим механизмом, позволяющим регулировать высоту. Отрегулируйте длину ножек до желаемой высоты.
- Зафиксируйте ножки — как только будет достигнута нужная высота, зафиксируйте секции зажимами, чтобы предотвратить случайное скольжение.
- Отрегулируйте высоту полки — отрегулируйте нижнюю полку в соответствии с размером холста или доски и затяните фиксирующую ручку.
- Отрегулируйте верхний фиксатор — отрегулируйте верхний фиксатор, сдвинув его вниз, пока он не зафиксирует верхний край изображения на месте.
- Поместите холст или доску — аккуратно вставьте материал между держателями и убедитесь, что он надежно закреплен.
- Убедитесь, что мольберт стоит ровно — проверьте пол и при необходимости отрегулируйте ножки.
- Закончив работу, сложите мольберт, отпустив зажимы и убрав ножки, затем поместите его в прилагаемую сумку для хранения.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал: алюминий
- Самовыравнивающиеся ножки
- Минимальная высота мольберта: 51 см
- Максимальная высота мольберта: 160 см.
- Ширина опоры: 48,5 см
- Максимальная высота фотографии или изображения: 58 см.

## **ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Регулярно протирайте металлические детали влажной тканью, чтобы удалить пыль, краску и другие загрязнения.
- Для удаления стойких пятен используйте мягкое моющее средство, разведенное в воде. Избегайте использования едких химикатов, которые могут повредить лакокрасочное покрытие.
- После очистки тщательно высушите все компоненты, чтобы предотвратить коррозию.
- Периодически проверяйте зажимы и фиксирующие механизмы — при необходимости подтягивайте их, чтобы обеспечить устойчивость мольберта.
- Раз в несколько месяцев смазывайте подвижные части (например, шарниры, сочленения) каплей технического масла, чтобы обеспечить плавность регулировки.
- Храните мольберт в сухом месте, желательно в прилагаемом чехле, чтобы защитить его от пыли и влаги.
- Избегайте длительного контакта с водой и хранения на открытом воздухе, чтобы предотвратить ржавчину конструкции.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что мольберт стоит на устойчивой ровной поверхности, чтобы предотвратить опрокидывание картины или материалов.
- Перед началом работы тщательно заблокируйте все зажимы и регулировочные механизмы.
- Не перегружайте мольберт — используйте его только по прямому назначению, т. е. для поддержки рам, холстов или досок допустимого веса.
- При складывании и раскладывании следите за пальцами — не помещайте их между движущимися частями.
- Храните мольберт в недоступном для детей месте, особенно когда он разложен и загружен.
- Не используйте мольберт в качестве опоры, лестницы или для каких-либо иных целей, кроме презентаций или рисования.
- Избегайте контакта с водой — металлические элементы могут заржаветь, что может повлиять на устойчивость конструкции.
- Хранить в сухом месте, вдали от источников огня и высоких температур.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.